

Vokiečių kalbos vadovėlio „prima plus B1. Deutsch für Jugendliche“

(Cornelsen 2016)

RECENZIJĄ

1. BENDRA INFORMACIJA:

Vadovėlio autoriai:	Friederike Jin, Lutz Rohrmann
Pavadinimas:	prima plus B1. Deutsch für Jugendliche, Schülerbuch
Leidykla:	Cornelsen
Leidimo metai:	2016
Puslapių skaičius:	144 puslapių
ISBN:	978-3-06-120653-6
Dalykas:	Vokiečių (antroji užsienio) kalba
Lygis:	B1
Klasė, mokymo metai:	10 klasė, V-ieji mokymo metai 11 klasė, VI-ieji mokymo metai
Komplekto dalys:	vadovėlis; 2 CD su garso įrašais vadovėliui; DVD su vaizdo įrašais; pratybų sąsiuvinis su garso įrašų, interaktyviųjų pratimų ir krašto pažinimo užduočių CD; mokytojo knyga; testų sąsiuvinis su garso įrašų CD; skaitmeninis vadovėlis su integruota garso ir vaizdo medžiaga, interaktyviais pratimais; skaitmeninė pratybų knyga su integruota garso ir vaizdo medžiaga, interaktyviais pratimais;

skaitmeninis paketas su vadovėliu ir pratybomis, garso ir video įrašais, mokytojo knyga, darbalapiais.

Serija: „prima plus B1. Deutsch für Jugendliche“ – penktoji septynių vadovėlių serijos dalis

2. VADOVĖLIO KOMPLEKTO TURINIO VERTINIMAS:

2.1. Atitiktis bendrajai programai

Vokiečių kalbos vadovėlis „prima plus B1. Deutsch für Jugendliche“ yra penktoji septynių vadovėlių serijos dalis, skirta moksleiviams pasiekusiems A2.2 kalbos mokėjimo lygį ir orientuota į B1 kalbos mokėjimo lygį pagal Bendruosius Europos kalbų mokymosi, mokymo ir vertinimo metmenis. Vadovėlis „prima plus B1. Deutsch für Jugendliche“ tinkamas ugdyti B1 lygio Bendrosiose programose numatytas užsienio (vokiečių) kalbos dalyko ir bendrąsias kompetencijas. Šis vadovėlis skirtas mokiniams nuo 16 metų ir gali būti naudojamas penktaisiais ir šeštaisiais vokiečių kalbos kaip antrosios užsienio kalbos mokymosi metais.

Dalyko, bendrųjų kompetencijų ugdymas ir metodika

Vadovėlį sudaro 22 skyriai (skyriaus apimtis - 4 puslapiai) ir 5 įgūdžių gilinimui/ rengimuisi egzaminui/ strategijų taikymui skirti skyriai (Trainingseinheiten). Po keturių vadovėlio skyrių yra pateikiamas 4 puslapių apimties strategijų treningo (mokymo, rengimosi egzaminui, darbui) skyrius su mokėjimo mokytis kompetencijai ugdyti skirtais patarimais (Tipp), taip pat grožinės literatūros analizei ir vaizdo medžiagos nagrinėjimui skirta 1 puslapio apimties medžiaga su mokinių mokymosi motyvaciją ir įsitraukimą į pamokos medžiagos analizę skatinančiomis užduotimis. Nagrinėjamos temos: svajonės ir norai/ ateities planai (1 skyrius), biografijos ir pavyzdinės asmenybės (2 skyrius), profesijos (3 skyrius), šeima (4 skyrius), ateitis (5 skyrius), gyvenamoji aplinka (6 skyrius), maistas (7 skyrius), sveikata ir sveika gyvensena (8 skyrius), nuomonės išreiškimas ir įsipareigojimai (9 skyrius), pinigai (10 skyrius), jausmai: aš ir tu (11 skyrius), gamta ir aplinkosauga (12 skyrius), technika (13 skyrius), streso valdymas (14 skyrius), sportas ir malonumai (15 skyrius), veiklos kartu ir dalyvavimas (16 skyrius), keliavimas kitaip (17 skyrius), vokiečių kalba ir DACH principas (18 skyrius), grožis (19 skyrius), karjeros pradžia (20 skyrius), istoriniai įvykiai: Berlyno ir valstybės siena, žalioji juosta (21 skyrius), žmogžudystė

žaliojoje juostoje (22 skyrius), kurių įsisavinimui ir įtvirtinimui yra naudojamos skaitymo, kalbėjimo, rašymo ir klausymo užduotys, pasižyminčios formų ir tipų įvairove. Skyriai prasideda iliustruotu įvadiniu puslapiu, kuriame pateikiama informacija apie mokymo tikslus ir skirtingų užduočių pavidalu skatinama susipažinti su tema ir komunikuoti. Kituose trijuose puslapiuose pateikiama mokomoji medžiaga: klausymo ir skaitymo tekstai, teksto kūrimo/ rašymo užduotys (pažymėtos pieštuko simboliu), pratimai žodyno ir gramatikos gilinimui, daugelyje skyrių pasiūlymai projektinei veiklai, nuorodos į papildomų kalbinių išraiškos priemonių sąrašą vadovėlio gale. Kalbinės veiklos rūšys plėtojamos nuosekliai, pereinant nuo recepcijos prie produkavimo.

Naudodamas vadovėlio užduotis mokytojas gali individualizuoti ir diferencijuoti pamokos turinį pagal besimokančiųjų poreikius ir gebėjimus. Vadovėlyje pateikiamos užduotys projektinei veiklai atlikti padeda mokiniams plėsti ir įtvirtinti žodyną nagrinėjama tema ir skatina kūrybiškumą (žr. vadovėlio 41, 55, 89, 111, 127 psl.). Didelis dėmesys skiriamas mokinių kalbėjimo įgūdžių lavinimui, rašymui apie save bei turimas patirtis ir skaitomo teksto suvokimui. Vadovėlyje ypatingas dėmesys skiriamas D-A-CH principui (D raidė žymi Vokietiją, A – Austriją, CH – Šveicariją), kuris skatina mokinius mokantis vokiečių kalbos lygiaverčiai pažinti visų vokiškai kalbančių šalių kraštus, kultūras, žymius žmones ir kalbinius aspektus. Vadovėlyje kalbiniai gebėjimai ugdomi keliais lygmenimis. Lentelės, pažymėtos įrašu „Denk nach“ (pagalvok) padeda mokiniams patiems atpažinti kalbines struktūras ir suformuluoti gramatines taisykles.

Vadovėlio pabaigoje pateikiamas žodžių abėcėlinis sąrašas (nurodant skyrių, užduotį ir puslapį, kur žodis buvo pavartotas pirmą kartą), netaisyklingųjų veiksmažodžio formų sąrašas, veiksmažodžių valdymo lentelė su pavyzdiniais sakiniais ir kalbos išraiškos priemonės (Redemittel) pagal tematiką (svarbumas, norai, planai, stiprybės/silpnybės, patirtis, palyginimai, panašumai/skirtumai, stereotipai ir klišės, statistika ir grafikai ir kt.). Paryškinti žodžiai abėcėliniame sąraše atitinka egzaminams ruoštis skirtą žodyną. Prie vadovėlio yra du CD diskai su dialogų, klausymo užduočių ir tarties lavinimo pratimų paketu.

Pažymėtina, kad pratybų sąsiuvinis papildo vadovėlyje pateiktą medžiagą, o užduočių pavadinimai ir žymėjimas/ numeracija vadovėlyje ir pratybų knygoje sutampa (pvz.: 1 skyriaus 1 užduotis yra „Ich würde gerne...“) tokiu būdu palengvinant medžiagos siejimą ir mokinių orientavimąsi. Pratybų sąsiuvinyje esančios užduotys, skirtos vadovėlio medžiagos gilinimui ir įtvirtinimui tiek dirbant klasėje, tiek skiriant namų darbų užduotis. Pratybų sąsiuvinio baigiamasis skyrius

puslapis pavadinimu „Das kannst du“ (tu tai gali) yra skirtas mokiniams įsivertinti tai, ko jie išmoko kiekviename skyriuje, stebėti ir apmąstyti savo pažangą, įvardinti pasiekimus ir pakartoti svarbiausias skyriaus kalbinės išraiškos priemonės. Taip siekiama lavinti mokinių savarankiškumą ir gebėjimą mokytis. Pratybų sąsiuvinio gale pateikiama susisteminta visuose skyriuose nagrinėtų gramatinių reiškinių apžvalga. Prie pratybų sąsiuvinio yra CD, kurį sudaro klausymo užduotys, skaitymo tekstai, pagal skyrius suskirstytas abėcėlinis žodžių sąrašas (Tavo žodynas - „Deine Wörter“), interaktyvūs pratimai ir krašto pažinimo užduotys pdf formatu (Land und Leute).

Mokytojo knygoje pateikiamos metodinės pamokų planavimo rekomendacijos, aiškiai išdėstyti pamokų tikslai ir uždaviniai, vadovėlio užduočių atsakymai, pateikiami darbalapiai kopijoms, vadovėlio ir pratybų knygos garso įrašų tekstai, pratybų knygos užduočių atsakymai.

Testų sąsiuvinis su garso įrašų CD apima „prima plus B1“ vadovėlio temas. Jame pateikiami atskirų skyrių ir keletą skyrių apimantys testai ir pavyzdinė testo užduotis, skirta vokiečių kalbos sertifikatui gauti. Testų užduotys apima visas kalbines sritis. Ties kiekvienu testu knygoje esama detalių aprašymų, kas ir koku būdu vertinama, pateikiami atsakymai ir numatyti taškai, atitikmenys procentais, vertinimo kriterijai.

Skaitmeninis paketas su vadovėliu ir pratybomis, mokytojo knyga, garso ir vaizdo įrašais, darbo lapais mokytojui sudaro sąlygas pajvairinti pamokas. Pakete integruoti papildomi interaktyvūs pratimai. Tinklapyje www.cornelsen.de/prima-plus darbui su Prima plus B1 vadovėliu pateikiama papildoma medžiaga, pratimai ir didaktiniai patarimai bei įdomios nuorodos.

2.2. Vadovėlio sandara

Vadovėlio komplektą sudaro šios dalys:

- vadovėlis;
- pratybų sąsiuvinis su garso įrašų ir interaktyviųjų pratimų CD;
- mokytojo knyga;
- testų sąsiuvinis su garso įrašų CD;
- DVD su vaizdo įrašais vadovėliui;
- 2 CD su garso įrašais vadovėliui;
- skaitmeninis vadovėlis su integruota garso ir vaizdo medžiaga, interaktyviais pratimais;

- skaitmeninė pratybų knyga su integruota garso ir vaizdo medžiaga, interaktyviais pratimais;
- skaitmeninis paketas su vadovėliu ir pratybomis, garso ir vaizdo įrašais, mokytojo knyga, darbalapiais.

3. IŠVADOS

Vadovėlio komplektas „prima plus B1. Deutsch für Jugendliche“ yra tinkamas naudoti siekiant antrosios užsienio (vokiečių) kalbos vidurinio ugdymo bendrojoje programoje numatytų tikslų ir uždavinių.

Vadovėlis „prima plus B1. Deutsch für Jugendliche“ padeda ugdytis vidurinio ugdymo Bendrosiose programose numatytas vertybines nuostatas, bendruosius gebėjimus ir 11 klasėje numatytas dalyko žinias, supratimą ir gebėjimus. Jei kalbai mokytis skiriamas didesnis nei minimalus savaitinių pamokų skaičius arba antrosios užsienio kalbos pradama mokytis 5 klasėje B1 lygis gali būti pasiekiamas ir 10 klasės pabaigoje.

Vadovėlis „prima plus B1. Deutsch für Jugendliche“ atitinka „Bendrojo ugdymo dalykų vadovėlių ir mokymo priemonių atitikties teisės aktams įvertinimo ir aprūpinimo jais tvarkos aprašo“, patvirtinto Lietuvos Respublikos švietimo, mokslo ir sporto ministro 2019 m. birželio 26 d. įsakymu Nr. V-755, numatytus reikalavimus.

Recenzentė: Irma Vičiniene

Parašas:



Data: 2021-06-21